



## Angel Stanislav Wang

2022 Winner  
Jaén Prize International  
Piano Competition

**LISZT**

Piano Sonata in B minor

**SHOSTAKOVICH**

Piano Quintet in G minor  
(with Bretón String Quartet)

**GRANADOS**

**VEGA**

## ANGEL STANISLAV WANG: PIANO RECITAL

This almost 80-minute-long recording paints a portrait of the young pianist Angel Stanislav Wang. He is the perfect example of the multicultural musician of our times – one for whom, in terms of performance style, nationality is a fuzzy concept, thanks to his Chinese-Russian ancestry and US upbringing. For this album he has recorded four of the pieces he presented during the course of the 63rd Jaén Prize International Piano Competition in 2022. Two of these are large-scale works: Liszt's *Piano Sonata in B minor* and Shostakovich's *Piano Quintet in G minor*. The former is an undisputed masterpiece of the Romantic repertoire, in terms both of its inventiveness (its use of cyclic forms, its lack of traditional movements, despite being of normal length for a 19th-century 'sonata'), and of the enormous demands it makes on the pianist, who has to overcome a whole host of technical and expressive challenges without a moment's respite in creating this vast musical canvas. The *Sonata* was composed between 1852 and 1853, published in 1854, but only premiered on 27 January 1857 – in Berlin, by Hans von Bülow, the composer's pupil and future son-in-law.

Featuring an introduction in which the piano imposes its authority, Shostakovich's *Quintet* is a work the composer wrote with himself in mind – he premiered it with the Beethoven Quartet, for whom he composed many of his string quartets. Written in the summer of 1940, shortly before the colossal *Eighth Symphony*, it does away with the conventional opening *Allegro*, beginning instead with a *Lento* of enormous tension, which is followed by an *Adagio* in fugato form introduced by the two violins; this entire movement travels through a trance- or dream-like state, like a journey into the subconscious. Apparently 'awakening' from this haze, the *Scherzo* reminds us of the folk melodies which Shostakovich, like Mahler, always employed in somewhat mundane manner in his music, thereby leavening its seriousness with a touch of irony. A meditative feel returns, to some extent, in the *Intermezzo: Lento*, a movement of unusual serenity and simplicity which leads, expressively and without a break, into the *Allegretto* finale. This combines many of the ideas heard previously, restoring a sense of unforced naturalness to the work.

Spanish music plays a significant role in the Jaén Prize International Piano Competition, because one of the special prizes, the 'Rosa Sabater' award, is presented for the best interpretation of a work by Falla, Albéniz or Granados (the composers specified by the competition rules). Wang chose to perform Granados's beautiful *El fandango de candil* ('The Oil Lamp Fandango'), notable for its consistent and highly accentuated ternary rhythm and recurrent, expressive use of staccato. This is one of the most frequently performed numbers from the composer's Goya-inspired solo piano suite *Goyescas*, written in 1911.

The mandatory piece for the 63rd edition of the Jaén Competition was *Poema a un amor eterno* ('Poem to an Eternal Love'). Commissioned from Laura Vega, a composer from Gran Canaria, it is a work of intense emotion, which calls upon the pianist to be more of a poet or rhapsodist than a virtuoso. The inspiration behind Vega's composition is a poem by Santiago Gil (b. Santa María de Guía, Gran Canaria, 1967), from his collection entitled *Té matcha* (Ediciones La Palma, 2020):

Después de que todos se marchan  
solo queda el silencio de la ausencia,  
tú y yo desnudos en la cama  
con la muerte en medio.  
Aprieto mi mano buscando la tuya  
o la extiendo para recorrer tu cuerpo.  
Las cenizas que me dieron no saben tu nombre.  
Nuestras almas se siguen amando  
más allá de este tiempo mendaz de la existencia.

*After everyone has left,  
all that remains is the silence of absence,  
you and I naked on the bed  
with death between us.  
I close my hand tight in search of yours  
or open it wide to explore your body.  
The ashes they gave me do not know your name.  
Our souls will continue to love one another  
beyond this mendacious time of existence.*

**Gonzalo Pérez Chamorro**

*English translation: Susannah Howe*

## A Short History of the Jaén Prize International Piano Competition

The Jaén Prize was established in 1953. It has its roots in the old and now defunct Club Alpino, a short-lived cultural and sporting society. The prize was set up with relatively modest aims by the pianist Joaquín Reyes Cabrera and the architect Pablo del Castillo García-Negrete. The Club actually gave nothing but its name to the prize, because the two prizes given in 1953 and 1954 were donated by Pablo del Castillo García-Negrete, who was a music lover from Jaén. It was in this year that the promoters of the prize looked for stronger sponsorship, and the result was the active and collaborative presence of the Instituto de Estudios Giennenses. The architect Pablo Castillo, a member of the Studies Corporation, was named adviser, and the name was replaced by that of *Premio Jaén de Piano* ('Jaén Piano Prize'). At the beginning the prize was a national one, but in the 1970s it assumed international status, a position it now holds, as Gustav A. Alink, the author of a number of books on international piano competitions, confirms.

The first award of this new prize was given to Jacinto Matute in 1956 and consisted of 5,000 pesetas (30 euros). Gradually this amount has been increased, reaching the sum of 20,000 euros in 2022 for the First Prize, 12,000 for the Second, 8,000 for the Third, 6,000 for the 'Rosa Sabater' award, 6,000 for the Contemporary Music award and 8,000 euros for the Chamber Music award.

Since 1993 the competition has included a mandatory work written by a Spanish composer for this purpose, a composition that is subsidised by the Centro de Difusión de la Música Contemporánea of the Ministry of Culture and the Provincial Assembly, which, since 1997, has been published and distributed by the Provincial Assembly.

From 1993 to 2022 the composers who have written for the competition include Manuel Castillo, Carlos Cruz de Castro, Antón García Abril, Valentín Ruiz-Aznar, Ángel Oliver, Zulema de la Cruz, Tomás Marco, José García Román, Xavier Montsalvatge, José Luis Turina, Luis de Pablo, Eneko Vadillo Pérez, Leonardo Balada, Josep Soler, Joan Guinjoan, Claudio Prieto, Daniel Mateos, Juan A. Medina, José Zárate, Juan de Dios García Aguilera, Alejandro Román, Juan Cruz-Guevara, Manuel Seco de Arpe, Josué Bonnín de Góngora, José María Sánchez-Verdú, Jorge Sastre, Sebastián Mariné and Laura Vega.

Over the years various leading figures have served on the competition jury, including Javier Alfonso, who often served as president of the jury. Since his death, various leading musicians have taken this position, including Guillermo Gonzalez and, until 2015, Ana Guijarro. In 2022 Albert Attenelle served as chairman of the jury. Among those who have served on the competition jury are Marcelle Heuclín, Nicole Henriot-Schweitzer, Solomon Mikowsky, Leslie Wright, Teresa Rutkowska, Valentina Kameňíková, Antonio de Racó, Hans Graf, Jean-Paul Sevilla, Ronald Farren-Price, María Fernanda Wandschneider, Yuko Fujimura, Carmen Graf-Adnet, Marta Marchena, Karl-Hermann Mrongovius, Elza Kolodin, Alfred Mouldous, Ralf Nattkemper, Dag Achatz, Yukie Nagai, Rosalyn Tureck, Jean-François Heisser, and Paul Badura-Skoda, among others. Spanish jury members have included Rosa Sabater, Joaquín Soriano, Ramón Coll, Josep Colom, Mario Monreal, Rafael Quero, Joaquín Reyes Cabrera, Perfecto García Chornet, Pilar Bilbao, Esteban Sánchez, Antonio Baciero, Fernando Puchol, Julián López Gimeno, Begoña Uriarte and Pedro Jiménez Cavallé, who served as secretary of the jury until 2018.

Many outstanding pianists have won prizes in the competition, including the Spanish pianists Begoña Uriarte, Joaquín Parra, Mario Monreal, Rafael Orozco, Joaquín Soriano, José María Pinzolas, Josep Colom and Javier Perianes. Other winners have included Boaz Sharon, Ewa Osinska, Elza Kolodin, Jean-François Heisser, Boris Bloch, Michiko Tsuda, John Salmon, Hüseyin Sermet, Benedetto Lupo, Martin Zehn, Brenno Ambrosini, Olivier Cazal, Sergei Tarasov, Anna Vinnitskaya, Ilya Rashkovskiy, Yun-Yi Qin, Antonii Baryshevskiy, Mladen Colić and many other eminent pianists.

The competition attracts significant international participation. It includes three elimination rounds, one of them chamber music, and a final stage with an orchestra, which in 2022 was the Málaga Philharmonic Orchestra. The Jaén International Piano Competition is held at the Jaén Conservatory and Teatro Infanta Leonor.

**Gonzalo Pérez Chamorro**

*English translation: Ángel García Rus, Gonzalo Pérez Chamorro*

## **Angel Stanislav Wang**

Angel Stanislav Wang (b. 2003, California) began to study piano at the age of five and made his debut with a symphony orchestra at the age of nine. In 2013 he performed with the Czech National Symphony Orchestra at the Musikverein in Vienna and has since collaborated with such orchestras as the Moscow Symphony Orchestra, Malaga Philharmonic Orchestra, Madrid Virtuosi Symphony Orchestra, Irkutsk Symphony Orchestra and Vladimir Governor's Symphony Orchestra. Wang is a First Prize winner of international competitions including the 63rd International Piano Competition 'Premio Jaén' (2022), the 21st International Piano Competition 'Composers of Spain' (2021), the International Piano Competition Val de Travers (2021), the 2nd International Rachmaninov Piano Competition (2020), and has participated in several others. He has performed in the US, Russia and Europe at prestigious concert venues including Carnegie Hall, the Tchaikovsky Concert Hall and the Conservatory in Moscow, the State Hermitage Museum and State Academic Capella in St Petersburg, and at the Ridotto del Teatro Comunale in Ferrara, Italy.

Nació en 2003 en Los Angeles (California), Angel Stanislav Wang comienza sus estudios a la edad de 5 años y debuta con una orquesta sinfónica a la edad de 9 años. En 2013 tocó en Viena con la Orquesta Sinfónica Nacional de la República Checa en el Musikverein. Ha colaborado con orquestas como la Sinfónica de Moscú, Filarmónica de Málaga, Madrid Virtuosi, Sinfónica de Irkutsk y Sinfónica Vladimir Governor. Primer Premio de diversos concursos, incluido el 63º Internacional de Piano 'Premio Jaén' (2022), XXI Concurso Compositores de España (Madrid, 2021, Primer Premio), Internacional Val de Travers (Suiza, 2021, Primer Premio), y II Internacional Rachmaninov (Moscú, 2018, Primer Premio). Ha ofrecido conciertos en Estados Unidos, Rusia y Europa, tocando en prestigiosas salas como el Carnegie Hall, el Conservatorio y la Sala Tchaikovsky a Moscú, el Museo Hermitage y la Capella Académica de San Petersburgo y el Teatro Comunale a Ferrara, Italia.



## Bretón String Quartet

**Anne-Marie North, Violin I • Antonio Cárdenas, Violin II • Rocío Gómez, Viola • Carlos Sánchez Muñoz, Cello\***

The Bretón String Quartet was formed in 2003 when four musicians with extensive experience in various chamber music ensembles who shared a passion for string quartets and Spanish composers decided to explore Spanish repertoire. Since then, the quartet has been invited to appear in halls, festivals and chamber music series across Spain. The ensemble focuses primarily on composers such as Ernesto and Rodolfo Halffter, Jesús Guridi, Julián Bautista, Jesús García Leoz, Tomás Bretón, Julián Orbón, Joaquín Turina and Julio Gómez, as well as on modern composers such as Agustín Charles, Alfredo Aracil, Tomás Marco, José Luis Greco, Mario Carro and Cristobal Halffter. The quartet is also dedicated to more standard quartet repertoire, including works by Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert, Schumann, Brahms, Mendelssohn, Lalo, Borodin, Debussy, Shostakovich and Szymanowski, among others. For Naxos the ensemble has recorded quartets by Rodolfo Halffter (8.572420) and Tomás Bretón (8.572076), as well as Schumann's *Piano Quintet* alongside Honggi Kim (8.574232), Franck's *Piano Quintet* with Alexander Koryakin (8.574280) and Shostakovich's *Piano Quintet* with Valentin Malinin (8.574468) as part of the Laureate Series. The ensemble has been string quartet in residence for the Jaén Prize International Piano Competition since 2017. <https://bretonstringquartet.wordpress.com/>

\*for this recording Carlos Sánchez Muñoz replaces quartet member John Stokes (pictured below).

El Cuarteto Bretón se empieza a gestar en 2003, cuando cuatro músicos con larga experiencia en diversas formaciones de música de cámara comparten la necesidad de dar a conocer cuartetos de compositores españoles, desde los orígenes del género hasta la creación más actual, junto al gran repertorio de la formación. Desde entonces, el Bretón ha sido invitado a tocar en las principales salas, festivales y ciclos de música de cámara en España. El Cuarteto Bretón ha puesto un énfasis especial en la obra de compositores como Ernesto y Rodolfo Halffter, Jesús Guridi, Julián Bautista, Jesús García Leoz, Tomás Bretón, Julián Orbón, Joaquín Turina, Julio Gómez o Conrado del Campo y, por supuesto, en los compositores actuales, como Cristóbal Halffter, Tomás Marco, Alfredo Aracil, José Luis Greco, Agustín Charles o Mario Carro, sin descuidar el gran repertorio de todas las épocas, desde Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert, Schumann, Brahms, Mendelssohn, Lalo, Borodin, Debussy, Shostakovich y Szymanowski, entre muchos otros. Para Naxos han grabado también los Cuartetos de Rodolfo Halffter (8.572420) y Tomás Bretón (8.572076), así como el *Quinteto con piano* de Schumann, en el Laureate Series dedicado al pianista Honggi Kim (8.574232), el *Quinteto con piano* de Franck, en el Laureate Series dedicado al pianista Alexander Koryakin (8.574280) y el *Quinteto con piano* de Shostakovich, en el Laureate Series dedicado al pianista Valentin Malinin (8.574468). Desde 2017 es cuarteto de cuerda en residencia del Concurso Internacional de Jaén.

Photos © Michal Novak



## ANGEL STANISLAV WANG: RECITAL PARA PIANO

Los casi ochenta minutos de música de esta grabación nos muestran al joven pianista Angel Stanislav Wang, el perfecto ejemplo del músico de nuestros días, donde la nacionalidad es un concepto difuso, como estilo interpretativo, y la globalidad es el principal carácter de su personalidad, por su nacimiento en Estados Unidos y su ascendencia china y rusa. En el programa, todas las obras interpretadas durante las pruebas del 63 Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén", destacan dos colosales, como son la *Sonata en si menor* de Liszt y el *Quinteto con piano* de Shostakovich. La primera es una parada obligada en el piano del Romanticismo, no solo por su inventiva (formas cíclicas, ausencia de movimientos tradicionales, a pesar de que su duración sí es la normal para una "sonata" del siglo XIX), sino por la enorme capacidad que requiere del intérprete, que se enfrenta a una suma de retos "imposibles", pero no solo técnicos, sino también expresivos, dando forma a un enorme lienzo musical sin un momento para la tregua. Liszt la compuso entre 1852 y 1853, publicada en 1854 y no interpretada en vivo hasta el 27 de enero de 1857 en Berlín, por Hans von Bülow, alumno y yerno del compositor.

Con una introducción donde el piano impone su jerarquía, el *Quinteto* de Shostakovich supuso para el compositor escribir para sí mismo, ya que ejerció la parte solista junto al Cuarteto Beethoven, destinatario de varios de sus Cuartetos de cuerda. Obra del verano de 1940 y justo anterior a la colosal *Octava Sinfonía*, mantiene en sus dos primeros movimientos la ausencia de un habitual "allegro", siendo el primero un *Lento* de enorme tensión, para acceder al *Adagio* en forma fugada introducido por los dos violines; todo el movimiento transita por un estado de trance y sueño, como un viaje en el subconsciente. El *Scherzo* "despierta" de la nebulosa anterior y nos recuerda las melodías populares que el compositor, como Mahler, siempre utilizó de forma algo banal en sus creaciones, aligerando la seriedad de su música e ironizando de manera incomparable. La meditación regresa en cierto modo al *Intermezzo (Lento)*, de una extraña serenidad y sencillez, que progresa expresivamente para desembocar en el *Allegretto* final, una mezcla de todo lo anterior, que devuelve a la obra a un estado de naturalidad nada forzada.

La música española tiene una importante presencia en el Concurso Internacional de Jaén, ya que decide uno de los premios especiales, en este caso el "Rosa Sabater" al mejor intérprete de una obra de Falla, Albéniz o Granados (los compositores propuestos en las bases). Wang interpreta la bella *El fandango de candil*, con su consistente ritmo ternario muy acentuado, con un uso recurrente del *stacatto* al servicio de la expresividad, siendo una de las piezas más interpretadas de la Suite Goyescas, compuesta en 1911, inspirada en lienzos de Francisco de Goya.

La obra de encargo de la 63 edición fue de la compositora grancanaria Laura Vega, *Poema a un amor eterno*, donde la emoción fluye a flor de piel y las exigencias para el intérprete demandan casi más a un poeta o un rapsoda que a un virtuoso. La obra se inspira en un poema de Santiago Gil (Guía de Gran Canaria, 1967), extraído de su poemario, *Té matcha* (Ediciones La Palma, 2020):

Después de que todos se marchan  
solo queda el silencio de la ausencia,  
tú y yo desnudos en la cama  
con la muerte en medio.  
Aprieto mi mano buscando la tuya  
o la extiendo para recorrer tu cuerpo.  
Las cenizas que me dieron no saben tu nombre.  
Nuestras almas se siguen amando  
más allá de este tiempo mendaz de la existencia.

Gonzalo Pérez Chamorro

## Breve historia del Concurso Internacional de Piano “Premio Jaén”

Nació el concurso en 1953. Sus raíces están en el viejo y desaparecido “Club Alpino”, sociedad deportivo-cultural de efímera existencia. Nació el concurso sin grandes pretensiones de la mano del pianista Joaquín Reyes Cabrera y del arquitecto Pablo Castillo García-Negrete. La verdad es que el Club sólo aportó el nombre para aquel noble empeño. Los dos premios, de 1953 y 1954, fueron donados por un jaenés, amante de la música, Pablo Castillo García-Negrete. Fue en 1955 cuando los promotores del Concurso buscaron patrocinadores más sólidos y, a raíz de ello, surgió la presencia, activa y operante, del Instituto de Estudios Giennenses. El arquitecto Pablo Castillo, miembro de la docta Corporación de estudios, dependiente de Diputación Provincial, era nombrado consejero-delegado del certamen. Y se cambió el premio de nombre: del “Premio Club Alpino”, se pasó al “Premio Jaén de Piano”. Si al principio tenía sólo carácter nacional, en la década de los sesenta adquirió la categoría de internacional que actualmente ostenta y que le coloca en un lugar de privilegio de España. Así lo considera Gustav A. Alink, quien ha escrito varios libros sobre los Concursos Internacionales de Piano.

El primer Premio Jaén de Piano fue concedido, en 1956, a Jacinto Matute y estuvo dotado con 5.000 pesetas (30 euros). Posteriormente y de forma gradual esta cuantía se ha ido aumentando llegando a la dotación de la edición del año 2022 de 20.000 euros el Primer Premio, siendo los restantes premios de 12.000 euros el Segundo Premio, 8.000 euros el Tercer Premio, de 6.000 euros el Premio “Rosa Sabater”, 6.000 el Premio “Música Contemporánea” y 8.000 euros el Premio “Música de Cámara”.

Desde el año 1993, el Concurso cuenta con una obra obligada escrita expresamente para él por un compositor español, encargo que es subvencionado por el Centro de Difusión para la Música Contemporánea del Ministerio de Cultura y la Diputación de Jaén y que, desde el año 1997, edita la Diputación, la que, asimismo, distribuye. La lista de compositores que han compuesto para el Concurso, de 1993 a 2022, es esta: Manuel Castillo, Carlos Cruz de Castro, Antón García Abril, Valentín Ruiz, Ángel Oliver, Zulema de la Cruz, Tomás Marco, José García Román, Xavier Montsalvatge, José Luis Turina, Luis de Pablo, Eneko Vadillo, Leonardo Balada, Josep Soler, Joan Guinjoan, Claudio Prieto, Daniel Mateos, Juan A. Medina, José Zárate, Juan de Dios García Aguilera, Juan A. Medina, Alejandro Román, Juan Cruz-Guevara, Manuel Seco de Arpe, Josué Bonnín de Góngora, José María Sánchez-Verdú, Jorge Sastre, Sebastián Mariné y Laura Vega.

A lo largo de estos años, varias personalidades han ido formando parte de los jurados, como Javier Alfonso, presidente del jurado durante muchas ediciones. A su muerte este puesto lo van ocupando diversas figuras de la música, como los fructíferos años de Guillermo González como presidente y, hasta 2015, la etapa de Ana Guijarro. En 2022 fue presidente del jurado Albert Attenelle. Por destacar algunos miembros del Jurado, citamos a Marcelle Heuclín, Nicole Henriot, Salomon Mikowsky, Leslie Wright, Teresa Rutkowska, Valentina Kamenikova, Antonio de Raco, Hans Graf, Jean-Paul Sevilla, Ronald Farren-Price, María Fernanda Wansneider, Yuko Fujimura, Carmen Graf-Adnet, Marta Marchena, Karl-Hermann Mrongovius, Elza Kolodin, Alfred Mouledous, Ralf Nattkemper, Dag Achatz, Yukie Nagai, Rosalyn Tureck, Jean-François Heisser, Paul Badura-Skoda, etc. Entre los españoles podemos citar a Rosa Sabater, Joaquín Soriano, Ramón Coll, Josep Colom, Mario Monreal, Rafael Quero, Joaquín Reyes, Perfecto García Chornet, Pilar Bilbao, Esteban Sánchez, Antonio Baciero, Fernando Puchol, Julián López Gimeno, Begoña Uriarte o Pedro Jiménez Cavallé, Secretario del Jurado hasta 2018.

Destacados pianistas han logrado premios en el Concurso, como los pianistas españoles Begoña Uriarte, Joaquín Parra, Mario Monreal, Rafael Orozco, Joaquín Soriano, José María Pinzolas, Josep Colom o Javier Perianes. Otros ganadores han sido Boaz Sharon, Ewa Osinska, Elza Kolodin, Jean-François Heisser, Boris Bloch, Michiko Tsuda, John Salmon, Hüseyin Sermet, Benedetto Lupo, Martin Zehn, Brenno Ambrosini, Olivier Cazal, Sergei Tarasov, Anna Vinnitskaya, Ilya Rashkovskiy, Yun Yi Qin, Antonii Baryshevskiy, Mladen Colic y tantos otros importantes pianistas.

Actualmente el Concurso recibe una alta y selecta participación internacional. Consta de tres pruebas eliminatorias, una de ellas con música de cámara, y la prueba final con orquesta, que en 2022 protagonizó la Orquesta Filarmónica de Málaga. Las sedes del Concurso son el Conservatorio de Jaén y el Teatro "Infanta Leonor".

**Gonzalo Pérez Chamorro**





Angel Stanislav Wang, winner of the 63rd Jaén Prize International Piano Competition in 2022, presents his Naxos debut recital with a selection of works he performed during the competition. Liszt's *Piano Sonata in B minor* is an undisputed masterpiece of the Romantic era, while Shostakovich's *Piano Quintet in G minor* is one of the most intense and eloquent chamber works of the 20th century. Spanish music is always present at Jaén and is represented here by a selection from Granados's *Goyescas*, and by Laura Vega's competition commission *Poema a un amor eterno* – a work of intense emotion, calling upon the pianist to be more of a poet or rhapsodist than a virtuoso.

## ANGEL STANISLAV WANG

### Piano Recital

<b>Franz LISZT (1811–1886)</b>	<b>Dmitry SHOSTAKOVICH (1906–1975)</b>
<b>1 Piano Sonata in B minor, S178/R21 (1852–53) 29:31</b>	<b>Piano Quintet in G minor, Op. 57 (1940) 32:53</b>
<b>Enrique GRANADOS (1867–1916)</b>	<b>4 I. Prelude: Lento – 4:11</b>
<b>2 Goyescas, Book 1 – III. El fandango de candil (‘The Oil Lamp Fandango’) (1909–11) 6:43</b>	<b>5 II. Fugue: Adagio 11:07</b>
<b>Laura VEGA (b. 1978)</b>	<b>6 III. Scherzo: Allegretto 3:11</b>
<b>3 Poema a un amor eterno (‘Poem to an Eternal Love’) (2020)* 7:49</b>	<b>7 IV. Intermezzo: Lento – 7:20</b>
	<b>8 V. Finale: Allegretto 6:48</b>

**\* WORLD PREMIERE RECORDING**

**Bretón String Quartet 4–8**

**Anne-Marie North, Violin I • Antonio Cárdenas, Violin II  
Rocío Gómez, Viola • Carlos Sánchez Muñoz, Cello**

Recorded: 27 April 4–8 (live) and 2 May 1–3 2022 at the Teatro Infanta Leonor, Jaén, Spain  
Producer: Diputación Provincial de Jaén • Engineer: Rafael Martos, (Tubular Record)  
Editor: Gonzalo Pérez Chamorro • Booklet notes: Ángel García Rus, Gonzalo Pérez Chamorro  
Publishers: Editio Musica Budapest 1, Editorial de Música Boileau 2, Diputación de Jaén 3,  
Moscow: Muzgiz 4–8 • Photo: © Emil Matveev